

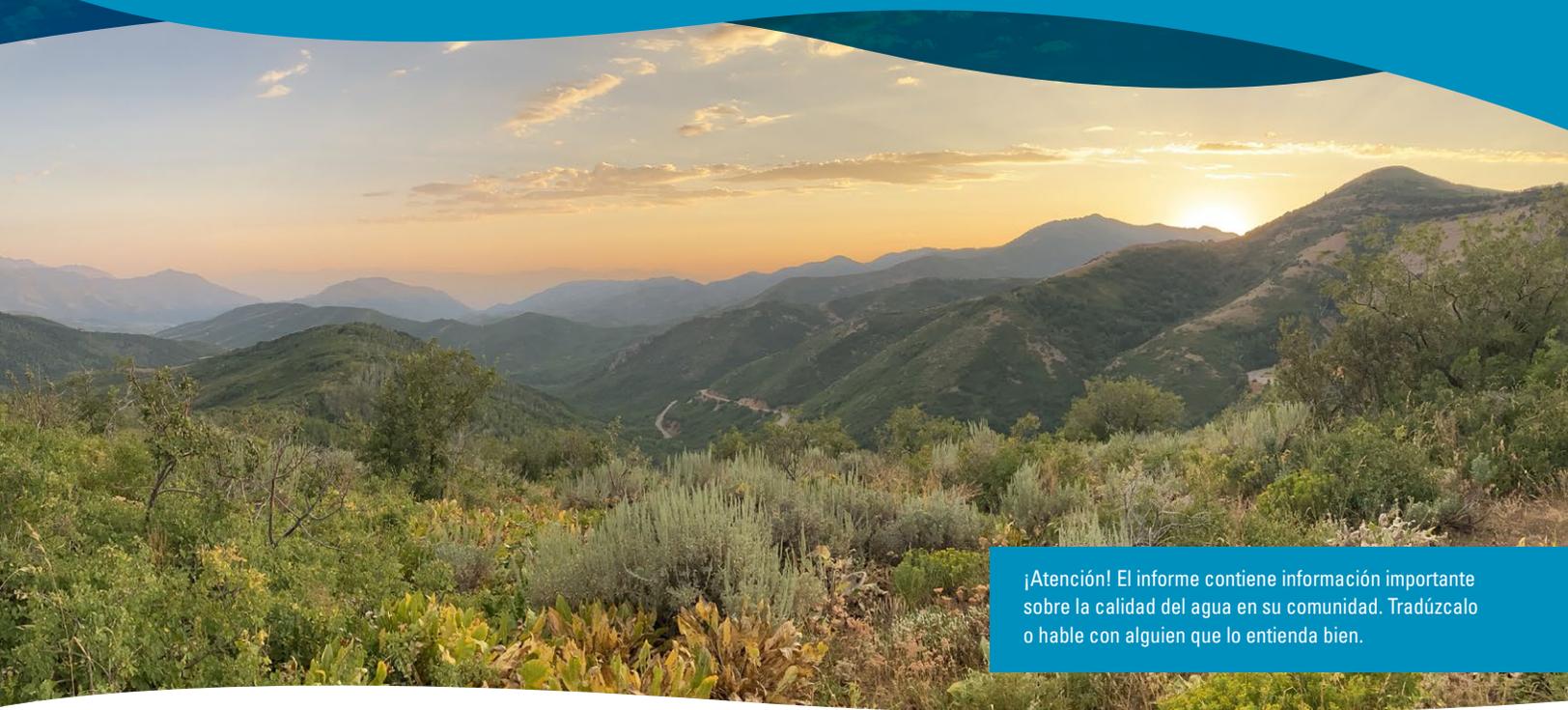
# MANTENGA LA PUREZA™

## Desde sus montañas a su canilla

Ciudad de Salt Lake  
Departamento de Servicios Públicos

Informe de la calidad del agua 2021

PWSID# UTAH18026



¡Atención! El informe contiene información importante sobre la calidad del agua en su comunidad. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

**NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL** en el Departamento de Servicios Públicos de la ciudad de Salt Lake (Servicios Públicos de SLC) es siempre distribuir la mejor agua potable posible. Esto significa agua que cumpla y supere las normativas estatales y federales. La legislación federal exige actualizaciones regulares de estas reglas. Servicios Públicos de SLC seguirá respaldando y contribuyendo con iniciativas de investigación actuales con la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (United States Environmental Protection Agency, EPA), agencias estatales y locales y universidades. La salud y la seguridad de nuestra comunidad son nuestras prioridades principales. Durante el año enfrentamos diversos desafíos, incluida la pandemia de la COVID-19, terremotos y un vendaval. Queremos asegurarle que estos eventos

no tuvieron efectos en nuestros suministros y la calidad del agua. Si tiene preguntas o inquietudes sobre su agua potable, lo invitamos a comunicarse con nuestra oficina.

Este Informe de Confidencialidad del Consumidor (Consumer Confidence Report, CCR) es un panorama de los datos de calidad del agua del año pasado (2020). Este informe incluye datos sobre el origen de su agua, qué contiene y su comparación con los estándares de la EPA y la División de Agua Potable del estado de Utah (State of Utah Division of Drinking Water, Utah DDW). Servicios Públicos de SLC está comprometido con la precisión y la transparencia cuando ofrecemos esta información.

### NUESTRA ÁREA DE SERVICIO Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

El área de servicio de Servicios Públicos de SLC incluye la ciudad de Salt Lake y clientes de Millcreek, Holladay, Cottonwood Heights y otras comunidades. Puede ver un mapa de nuestra área de servicio en [www.slc.gov/utilities](http://www.slc.gov/utilities). Estamos comprometidos con construir confianza en nuestra comunidad. Lo invitamos a interactuar con nosotros en nuestras redes sociales: [facebook.com/slcpcu](https://www.facebook.com/slcpcu), [instagram.com/slcpcu](https://www.instagram.com/slcpcu), y [twitter.com/slcpcu](https://www.twitter.com/slcpcu). También puede comunicarse con Holly Mullen, gerente de Comunicaciones y Participación, por información en [holly.mullen@slcgov.com](mailto:holly.mullen@slcgov.com). Alentamos a que participe en decisiones que afectan el agua potable de nuestra comunidad. El Comité Asesor de Servicios Públicos de SLC (PUAC) se reúne el cuarto jueves de cada mes. Lo invitamos a estas reuniones abiertas. Observe que el PUAC en general no se reúne los meses de verano. Encuentre novedades y más información de las reuniones en [www.slc.gov/boards/boards-commissions/public-utilities-advisory-committee](http://www.slc.gov/boards/boards-commissions/public-utilities-advisory-committee) o llame al 801.483.6770.

### PROGRAMA DE ASISTENCIA DE AGUA

Reconocemos que pagar facturas de servicios públicos puede ser un esfuerzo económico para algunos clientes o en ciertos momentos. Servicios Públicos de SLC, junto con la División del Ejército de Salvación de la Ciudad de Salt Lake (que administra el programa), ofrece el Proyecto de Asistencia Hídrica para los clientes de la Ciudad de Salt Lake que califican para ayuda financiera para pagar sus facturas de servicios. Para recibir ayuda, un cliente debe calificar para el 150 por ciento del nivel de pobreza y/o tener un familiar que cumpla con uno o más de los siguientes criterios: tener 60 años o más; tener una discapacidad; o calificar para el Programa de Ayuda Impositiva del Condado de Salt Lake. Para saber más sobre el programa visite [www.slc.gov/utilities/pay-my-bill/water-bill-assistance](http://www.slc.gov/utilities/pay-my-bill/water-bill-assistance) o [www.saltlakecity.salvationarmy.org](http://www.saltlakecity.salvationarmy.org). Si desea hacer donaciones al Proyecto de Ayuda Hídrica, puede ver el cuadro que aparece en su factura de servicios o en su cuenta en línea.

## Protección de la fuente

Nos tomamos en serio la protección de nuestras aguas de origen como la primera etapa del tratamiento. El agua limpia al comienzo significa mejor calidad de agua de su canilla. Controlamos regularmente nuestras aguas de origen en las montañas Wasatch cercanas y el agua subterránea, además de preparar planes de protección de la fuente.

### PROTECCIÓN DE LA FUENTE DE AGUA SUPERFICIAL

Nuestras aguas de origen principales son de los arroyos de montaña, incluidos City Creek, Parleys Creek, Big Cottonwood Creek y Little Cottonwood Creek, que están en las cuencas protegidas en el sur y el este de la ciudad de Salt Lake en las montañas Wasatch. Las ordenanzas 17.04 y 17.08 de la ciudad de Salt Lake se adoptaron para proteger estos arroyos de montaña contra la contaminación. Para ver un mapa de nuestra área de cuenca protegida, visite [www.slc.gov/utilities/watershed](http://www.slc.gov/utilities/watershed). Además, hemos invertido en y recibido agua tratada de nuestro proveedor de agua de venta al por mayor, el Distrito de Agua Metropolitano de Salt Lake y Sandy Metropolitan Water District of Salt Lake & Sandy, MWDSLs). Además de Little Cottonwood Creek, las fuentes de esta agua son los ríos Provo, Duchesne y Weber, almacenados en los embalses de Jordanelle y Deer Creek.

Durante varios años, nuestra campaña "Mantenga la pureza" ("Keep It Pure") ha ayudado a educar a la comunidad sobre el valor de proteger nuestra cuenca y recursos hídricos. Ayúdenos a mantener una calidad de agua buena protegiendo su cuenca de agua potable culinaria. Para más información, visite [www.slc.gov/utilities/watershed](http://www.slc.gov/utilities/watershed).



**Mantenga la pureza**

**NO CONTAMINE LA CUENCA**

## ¿De dónde viene nuestra agua? ¿Cómo se trata?

Nuestra agua viene de diferentes fuentes según la demanda y el suministro. También hemos construido respaldos en nuestros sistemas para evitar la interrupción del servicio y satisfacer necesidades hídricas futuras. Nuestras aguas de origen incluyen caudales de montaña, reservorios de agua superficial y una red de pozos y manantiales de agua subterránea. Durante los meses de verano, cuando el caudal del arroyo de montaña disminuye, el agua subterránea de pozos se mezcla con el agua de arroyo en el sistema de Servicios Públicos. Esto nos permite satisfacer la mayor demanda de agua en el verano y mantener la presión en el sistema de agua para asegurar caudal de agua para extinción de incendios para la seguridad pública.

Servicios Públicos de SLC tiene y opera tres plantas de tratamiento de agua y compra agua al MWDSLs. Como muchos sistemas de agua pública del país, el tratamiento de agua superficial de Servicios Públicos de SLC usa un proceso de tratamiento de varios pasos, incluidas coagulación y floculación, sedimentación, filtración y desinfección. El principal desinfectante que se usa es hipoclorito de sodio, un compuesto de cloruro que se usa a menudo como desinfectante. En general usamos nuestra red de pozos en los meses de verano para satisfacer la demanda alta. Debido a los recursos subterráneos excelentes de Servicios Públicos de SLC, el agua subterránea no requiere tratamiento especial. No obstante, similar al proceso de filtración de agua superficial, el agua subterránea se filtra de manera continua con un proceso natural y pasa a la geología subsuperficial.

Luego de que el agua sale de las plantas y los pozos de tratamiento, Servicios Públicos de SLC recolecta de forma rutinaria muestras en el sistema de distribución para controlar la calidad de agua mientras va de la fuente a su canilla.

### PROTECCIÓN DE FUENTE DE AGUA SUBTERRÁNEA

Al igual que nuestros arroyos de montaña de las montañas Wasatch, nuestra agua subterránea se debe proteger. Los pozos y manantiales de Servicios Públicos de SLC se encuentran en todo el valle, desde Cottonwood Heights hasta la boca de City Creek Canyon. La calidad de nuestra agua subterránea se ve afectada por lo que sucede en la superficie. La ordenanza 21A.34.060 de la ciudad de Salt Lake fue adoptada para ayudar a proteger nuestros recursos de agua subterránea. Además, la ordenanza 9.25 de la ciudad de Salt Lake ayuda a proteger los recursos de agua subterránea fuera de los límites de la ciudad de Salt Lake. Nunca deseches químicos ni materiales peligrosos en el suelo. Estos materiales pueden migrar hacia los suelos y tener efectos en el agua subterránea.

Servicios Públicos de SLC controla de forma rutinaria la calidad del agua subterránea y sigue siendo una parte interesada preocupada y activa para lugares en donde se ha detectado contaminación subterránea. Como tal, trabajamos con el Departamento de Calidad Ambiental de Utah, la EPA y otros para proteger nuestros residentes y sus intereses. Para más información sobre la protección de fuentes de agua subterránea, visite [www.slc.gov/utilities/groundwater-source-protection](http://www.slc.gov/utilities/groundwater-source-protection).

#### Agua de origen

Caudales de montaña y reservorios

#### Agregados químicos

Coagulante – Cloruro de hierro  
Desinfectante - Cloro

#### Mezcla y coagulación

El coagulante causa que pequeñas partículas se adhieran y formen partículas más grandes

#### Floculación y sedimentación

Las partículas más grandes (fóculos) se asientan de manera natural

#### Filtración

Antracita y filtros de arena remueven partículas pequeñas

#### Fluoración

Se agrega fluoruro por decisión del Condado de Salt Lake Regla N.º 33

#### Reservorios y Distribución de Almacenamiento

Agua tratada a su canilla

## CONSERVACIÓN, CLIMA Y SUMINISTRO DE AGUA

En diciembre de 2020, el consejo de la ciudad de Salt Lake adoptó el Plan de Conservación del Agua de la ciudad de Salt Lake (Salt Lake City Water Conservation Plan). Este plan ofrece información sobre suministro de agua, demanda de agua histórica y fija objetivos nuevos de conservación del agua. También describe las decenas de programas y prácticas de conservación del agua que nos ayudarán a lograr nuestros objetivos de conservación de corto y largo plazo. Desde el comienzo de nuestro programa de conservación en 2001, hemos reducido el uso de agua en más del 27 por ciento. No obstante, todos podemos hacer más para proteger y mantener nuestros recursos de agua limitados. ¿Quiere usar menos en su casa? ¡Únase a nuestro desafío de 7 galones! ¿O quizás quiera conocer cómo usar menos agua fuera de su casa? ¡Regístrese para un control de agua GRATIS! ¿O quizás trabaja en o tiene un comercio local y quiere ayuda? ¡Visite [www.slc.gov/utilities/conservation](http://www.slc.gov/utilities/conservation) para conocer sobre estas oportunidades y más!

## CONSERVACIÓN, CLIMA Y SUMINISTRO DE AGUA

Las condiciones climáticas de 2020/2021 produjeron temperaturas por encima de la media, acumulación de nieve por debajo de la media, suelos secos y flujos de arroyo por debajo de la media. Trabajamos con varias partes interesadas para entender y preparar variaciones anuales en el clima, además de posibles situaciones de cambio climático a largo plazo. Sin importar los totales de nieve, filtración de manantial o niveles de suministro, recuerde: Estamos en un clima árido y **la conservación siempre es la mejor práctica.**



**Únase a nuestro desafío de 7 galones**  
Reduzca su uso de agua en 7 galones por día tomando duchas más cortas, cerrando la canilla cuando se lave los dientes, etc.



## Plomo y cobre

El plomo y el cobre en el agua potable son un tema de importante debate nacional. El plomo es un metal blando presente en la naturaleza que se usa en un amplio rango de productos y se puede encontrar en el ambiente y el hogar. Las posibles fuentes de plomo incluyen restos de pintura con plomo, gasolina, productos para el consumidor, el suelo, materiales de pasatiempos como soldaduras y tuberías. El plomo y el cobre en el agua potable se originan principalmente por la descarga de materiales de tuberías que tienen plomo o cobre en las cañerías de las casas.

Tenemos la suerte de que, debido a las fuentes de agua de alta calidad, no hemos detectado plomo en el sistema de distribución que suministra agua potable a los hogares. Además, Servicios Públicos de SLC quitó cañerías principales de plomo del sistema de distribución de agua potable hace muchos años. No obstante, no controlamos los materiales usados en componentes de tuberías de hogares y líneas de servicio privadas.

### EFFECTOS EN LA SALUD DEL PLOMO Y EL COBRE

Detectar y controlar fuentes de plomo y cobre en el hogar y el agua potable es importante para la salud pública. La exposición al plomo en el agua potable puede causar efectos de salud graves en todos los grupos etarios. Los bebés y niños pueden tener disminución del CI y el período de atención. La exposición al plomo puede generar nuevos problemas de aprendizaje y conducta o agravar problemas existentes de aprendizaje y conducta. Los niños de mujeres que están expuestas al plomo antes o durante el embarazo pueden tener mayor riesgo de estos efectos de salud adversos. Los adultos pueden tener mayor riesgo de enfermedades cardíacas, presión arterial alta, problemas del riñón y el sistema nervioso.

### PROGRAMA DE TOMA DE MUESTRAS DE PLOMO Y COBRE EN AGUA POTABLE DE HOGARES DE LA CIUDAD DE SALT LAKE

Para controlar el plomo y el cobre en el agua potable, en 1991 la EPA creó la Regla de Plomo y Cobre. En virtud de la Regla de Plomo y Cobre de EPA, los sistemas de agua públicos participan de toma de muestras y análisis de plomo y cobre anuales

trienales para los hogares de alto riesgo. Se sabe que estos hogares de alto riesgo contienen cañerías de plomo o cobre y soldadura de plomo, que es más propensa a contribuir a los niveles elevados de plomo. Debido a la alta calidad del agua, Servicios Públicos de SLC está en el cronograma trienal (de tres años). Nuestros resultados de 2018 para plomo y cobre eran muy similares a nuestros niveles históricos y estaban en consonancia con los resultados a nivel estatal. Este año, 2021, haremos nuestra toma de muestras y análisis trienales de plomo y cobre de hogares de riesgo alto. Si le interesa participar completar el formulario en [www.slc.gov/utilities/leadandcoppersurvey](http://www.slc.gov/utilities/leadandcoppersurvey) o llame al Arlene Larsen 801.483.6832 o envíe un correo electrónico a [arlene.larsen@slcgov.com](mailto:arlene.larsen@slcgov.com).

Para más información sobre cómo reducir la exposición al plomo y el cobre en el agua potable, visite [www.slc.gov/utilities/leadandcopper](http://www.slc.gov/utilities/leadandcopper).



## Control de conexión cruzada y prevención de reflujo

Nuestro programa de control de conexión cruzada ofrece conexiones de supervisión y control a nuestro sistema a fin de evitar reflujo residencial, comercial o de consumidores industriales a nuestro sistema de distribución. El reflujo es el reverso de flujo no deseado creado por una condición hidráulica causada por contrapresión o contrasifonaje. El reflujo evita que los ensamblajes, dispositivos y otros métodos se instalen en conexiones cruzadas para evitar el reflujo y proteger la calidad del agua. Una conexión cruzada es toda conexión real o posible entre el agua que desea tomar con un accesorio, equipo, aparato o sistema de agua no potable que pueda contaminar (peligros de salud y otros) su agua potable. Puede participar al controlar su propio uso de agua y conexiones dentro de su hogar o comercio. Tenga en cuenta que, sin medidas de prevención de reflujo, toda conexión en sus sistema de agua podría posiblemente terminar en su agua potable. Para más información sobre conexión cruzada, visite:

[www.slc.gov/utilities/water-quality/cross-connections](http://www.slc.gov/utilities/water-quality/cross-connections).

### CONEXIONES CRUZADAS RESIDENCIALES TÍPICAS:



Grifos de manguera



Válvula de flotador del inodoro



Irrigación de césped



Piscinas



Bañeras

## Contaminantes del agua potable

Las fuentes de agua potable incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, reservorios, manantiales y pozos. Mientras el agua pasa por la tierra o el suelo, disuelve materiales en estado natural y puede recoger desechos animales o de actividad humana. Los contaminantes incluyen contaminantes microbianos (virus y bacterias), contaminantes inorgánicos (sales y metales), pesticidas y herbicidas, químicos orgánicos (químicos orgánicos sintéticos y volátiles) y contaminantes radioactivos. La EPA prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en los sistemas de agua pública. Apoyamos estas regulaciones y trabajamos de manera diaria para ofrecerle la mejor agua potable posible.

Su agua potable se trata y analiza para detectar más de 170 contaminantes individuales para asegurar que cumpla todos los estándares estatales y federales. El año pasado realizamos más de 18,000 testeos. El estado nos permite controlar algunos contaminantes con mayor frecuencia que la anual debido a que sus concentraciones no cambian con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque son representativos, tienen más de un año. La tabla ofrece una lista de algunos compuestos que analizamos. Los contaminantes potenciales no detectados no se incluyen.

### CUARTA REGLA DE MONITOREO DE CONTAMINANTES NO REGULADOS DE LA EPA

También participamos de programas federales enfocados en ayudar con el desarrollo y mejora de niveles regulatorios de posibles contaminantes. Recientemente completamos el control del programa de la Cuarta Regla de Monitoreo de Contaminantes No Regulados de la EPA (Unregulated Contaminants Monitoring Rule, UCMR), que se extendió de 2018 a 2020. La UCMR da a EPA y otras partes interesadas datos científicamente válidos sobre la presencia de contaminantes en el agua potable. Esta encuesta nacional es una de las principales fuentes de información sobre la presencia y niveles de exposición que EPA usa para tomar decisiones normativas para contaminantes en el suministro de agua potable público. Los resultados de este y programas previos no han generado inquietudes. Muchos compuestos no se detectaron durante la iniciativa de toma de muestras de la UCMR4. Esta tabla lista solo los compuestos detectados: La presencia de estos compuestos en el agua no necesariamente indica que el agua tiene un riesgo para la salud, sino que los resultados permitirán a la EPA evaluar mejor normativas futuras. Para una lista de todos los compuestos de los que se tomaron muestras para UCMR4, visite [www.slcdocs.com/utilities/PDF%20Files/UCMR4.pdf](http://www.slcdocs.com/utilities/PDF%20Files/UCMR4.pdf). Para más información sobre la UCMR4, visite [www.epa.gov/dwucmr/fourth-unregulated-contaminant-monitoring-rule](http://www.epa.gov/dwucmr/fourth-unregulated-contaminant-monitoring-rule).

## Alerta de salud

El agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede contener restos de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes en el agua potable no necesariamente indica un riesgo para la salud. Se puede obtener más información sobre contaminantes y posibles efectos en la salud llamando a la Línea de Ayuda del Agua Potable Segura de EPA al 800.426.4791. Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general.

Los inmunodeprimidos, como los que se hacen quimioterapia por cáncer, que se hayan hecho trasplantes de órganos, personas con VIH/sida u otros trastornos del sistema inmune, algunos adultos mayores y niños pueden estar en especial riesgo de infecciones. Si entra en alguna de estas categorías, consulte con sus prestadores de salud sobre beber agua potable.

## Fluoruro en el agua potable

En el año 2000, los residentes del condado Salt Lake votaron por el agua potable fluorada. Como resultado, desde octubre de 2002 la Regulación N.º 33 del Departamento de Salud del Condado de Salt Lake ordenó que los proveedores de salud, como Servicios Públicos de SLC, agreguen fluoruro al agua entregada a sus clientes. El objetivo es fomentar la salud pública a través de la protección y el mantenimiento de la salud dental. El Departamento de Salud del Condado de Salt Lake es responsable de supervisar esta regulación.

El agua recoge una variedad de minerales mientras fluye por el suelo y accidentes geológicos; por lo tanto, el fluoruro está naturalmente presente en nuestras fuentes de agua. No obstante, como estos niveles están por debajo de lo que se indica, Servicios Públicos de SLC agrega fluoruro adicional a nuestro suministro de agua para cumplir el requisito de la Regulación N.º 33 de 0.7 miligramos por litro (mg/L) (700 ppb).

Al igual que con todo nuestro tratamiento de agua, hay múltiples medidas de seguridad y duplicaciones en efecto para proteger contra un exceso accidental de fluoruro. El equipo utilizado para añadir fluoruro al agua potable se controla de manera cuidadosa, lo que incluye inspecciones periódicas, alarmas, energía de respaldo y duplicación de servidores.

Para más información, comuníquese con nosotros o el Departamento de Salud del Condado de Salt Lake al 385.468.4100.

# Informe de la calidad del agua 2021 (datos de 2020)

FUENTES DE AGUA SUPERFICIAL TRATADA									
	Estándares MCL o TT*	Planta de tratamiento de agua de Parleys	Planta de tratamiento de agua de Big Cottonwood	Planta de tratamiento de agua de City Creek	Planta de tratamiento de agua de Little Cottonwood de MWDSLS	Planta de tratamiento de agua de Point of the Mountain de MWDSLS	Distrito de Conservación del Agua de Jordan Valley (JVWCD)	Rango en pozos de la ciudad de Salt Lake	Fuente de contaminación
<b>ESTÁNDARES DE AGUA POTABLE PRINCIPALES NACIONALES*</b>									
	MCL principal								
Arsénico	10 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	1.1	ND - 1.3	Erosión de depósitos naturales
Bario	2000 ppb	59.0	38.0	25.0	59.8	63.1	53.0	16 - 114	Erosión de depósitos naturales
Cromo	100 ppb	ND	ND	ND	1.79	1.68	0.30	ND	Descargas de plantas de acero y papel
Fluoruro <sup>b</sup>	4000 ppb	650	710	710	621	643	600	100 - 600	Erosión de depósitos naturales y fluoruro agregado
Níquel	100 ppb	ND	ND	ND	2.38	2.35	0.30	ND - 7	Erosión de depósitos naturales
Nitrato	10 ppm	ND	0.20	0.10	0.24	0.20	0.50	0.2 - 4.3	Filtración de fertilizante, tanques sépticos
Selenio	50 ppb	ND	0.5	0.5	ND	ND	0.30	ND - 1.9	Descargas de minas
<b>RADIONUCLEIDOS (pCi/L)</b>									
Alfa bruto	15 pCi/L	-	-	-	ND	0.6	2.7	ND	Erosión de depósitos naturales
Radio 228	5 pCi/L	-	-	-	ND	ND	0.4	0.34 - 0.63	Erosión de depósitos naturales
<b>ESTÁNDARES DE AGUA POTABLE PRINCIPALES NACIONALES*</b>									
	MCL secundario								
Aluminio	200 ppb	60	70	50	2.8	10.6	1	ND - 0.1	Químicos de tratamiento
Cloruro	250 ppm	78.0	28.0	9.0	29.7	27.5	23.0	17.4 - 207	Erosión de depósitos naturales
Hierro	300 ppb	ND	ND	ND	160	165	24.0	20 - 30	Erosión de depósitos naturales
Manganeso	50 ppb	0.9	ND	ND	ND	ND	3.6	ND - 2.2	Erosión de depósitos naturales
pH (en unidades)	6.5 - 8.5	7.91	7.94	7.94	7.63	7.77	7.7	7.17 - 7.86	Erosión de depósitos naturales
Sulfato	250 ppm	19	38	11	38	38.5	40	30 - 279	Erosión de depósitos naturales
Sólidos totales disueltos (Total Dissolved Solids, TDS)	500 ppm	344	224	240	233	234	209	240 - 804	Erosión de depósitos naturales
Cinc	500 ppb	ND	ND	ND	ND	ND	1.0	ND - 10	Erosión de depósitos naturales
<b>DATOS ADICIONALES</b>									
	No regulado (unregulated, ur)								
Alcalinidad como CaCO <sub>3</sub>	ur-ppm	166	125	205	113	121	103	113 - 270	Erosión de depósitos naturales
Bromuro	ur-ppm	ND	ND	ND	ND	ND	0.002	ND - 0.07	Erosión de depósitos naturales
Calcio	ur-ppm	67.7	41.3	59.6	-	-	36.6	37 - 134	Erosión de depósitos naturales
Dureza como CaCO <sub>3</sub>	ur-ppm	211	162	212	159	164	146	149 - 486	Erosión de depósitos naturales
granos/galón	calculado	12.3	9.5	12.4	9.3	9.6	8.6	8.7 - 28.4	Erosión de depósitos naturales
No carbonado	calculado	45	37	7	46	43	43.6	36 - 216	Erosión de depósitos naturales
Plomo	ur-ppm	ND	ND	ND	ND	ND	0.1	ND - 0.6	Erosión de depósitos naturales
Magnesio	ur-ppm	0.9	ND	ND	-	-	12	ND - 2.2	Erosión de depósitos naturales
Molibdeno	ur-ppm	ND	ND	ND	1.02	ND	0.7	ND	Erosión de depósitos naturales
Fosfato	ur-ppm	ND	0.03	ND	ND	ND	0.002	ND - 40	Erosión de depósitos naturales
Potasio	ur-ppm	1.1	0.9	0.5	ND	ND	1.6	1 - 3.6	Erosión de depósitos naturales
Sodio	ur-ppm	32.5	16.4	5.7	21.9	11.9	12.9	10.3 - 71.8	Erosión de depósitos naturales
Conductancia específica	µS/cm	565	398	417	408	416	360	346 - 1246	Erosión de depósitos naturales
Carbono orgánico total (Total Organic Carbon, TOC)	ur-ppm	1.9	0.7	0.8	1.85	2.02	1.4	ND - 0.6	Descomposición de material orgánico
UV-254	ur-1/cm	0.03	0.02	0.03	0.02	0.02	0.03	ND - 0.04	Descomposición de material orgánico
<b>TURBIDEZ* (Claridad)</b>									
Promedio anual de punto final de agua	NTU	0.04	0.02	0.02	0.03	0.03	0.03	0.07 - 0.54	Filtración en el suelo

\* Servicios Públicos de SLC fija un objetivo de turbidez de 0.1 NTU. Todas las Plantas de Tratamiento de Agua de SLC recibieron el premio 15-Year Director de la Asociación para el Agua Segura por calidad superior del agua.

CUMPLIMIENTO DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN									
	Presencia y ausencia	N.º de muestras	% positivo	% mensual más alto					
Microbianos									
<i>E.coli</i>	0 %	2,862	0 %	0 %					Heces de humanos y animales
Coliformes totales	< 5 %	2,862	0.38 %	2.16 %					Heces humanas y animales presentes de manera natural
Desinfección de derivados	MCL	SLC Prom <sup>b</sup>	SLC máx.	SLC mín.	MWDSLS LCW prom.	MWDSLS POMW prom.	JVWCD prom.		
Trihalometanos totales	80 ppb	40	63	12	17	40	20		Derivado de la cloración
Ácidos haloacéticos totales	60 ppb	36	59	6	15	43	15		Derivado de la cloración
<b>MUESTRAS DE PLOMO Y COBRE EN CAÑILLAS DE AGUA RESIDENCIALES DE ALTO RIESGO*</b>									
	Nivel de acción <sup>d</sup>	N.º de muestras antes de la descarga	Percentil 90 antes de la descarga de línea <sup>a</sup>	Percentil 90 después de la descarga de línea <sup>a</sup>					
Plomo	15 ppb	56	3.58	1.46					Corrosión de cañerías residenciales
Cobre	1300 ppb	56	432.5	78.35					Corrosión de cañerías residenciales

Datos de UCMR4 de 2020 (detectados)				
	MCL	Unidades	Rango	Promedio
Ácido bromocloroacético	No regulado	ppb	1.8 - 4.4	3.2
Ácido bromocloroacético	No regulado	ppb	1.4 - 4.6	2.9
Ácido clorodibromoacético	No regulado	ppb	0.32 - 0.9	0.6
Ácido monobromoacético	No regulado	ppb	ND - 0.43	0.1
Ácido dibromoacético	No regulado	ppb	0.3 - 0.95	0.5
Ácido dicloroacético	No regulado	ppb	5.7 - 19	11.9
Ácido tricloroacético	No regulado	ppb	3.4 - 17	10.8
Carbono orgánico total	No regulado	ppb	ND - 2200	627
Bromuro	No regulado	ppb	ND - 36	7.6
Germanio	No regulado	ppb	ND - 0.62	0.1
Manganeso	No regulado	ppb	ND - 100	10
1-butanol	No regulado	ppb	ND - 19	1.1

## CÓMO LEER LA TABLA

Nuestra agua se prueba de manera rutinaria. La tabla incluye los resultados más recientes de las instalaciones listadas e indica la fuente más probable del contaminante. Los datos de pozo es un rango de los niveles más bajos y más altos de los pozos.

- MCL** Nivel de contaminante máximo federal: el nivel más alto de contaminante permitido en el agua potable
- ND** No detectado: menos que lo que el método analítico puede ver
- NTU** Unidades de turbidez nefelométricas (la turbidez es la falta de claridad)

- pCi/L** Picocurios por litro (unidad de radioactividad)
- ppm** Partes por millón (mg/L, 1 penique en \$10,000)
- ppb** Partes por mil millones (ug/L, 1 penique en \$10 millones)
- TT** Técnica de tratamiento
- ur** No regulado, sin set estándar de EPA
- µS/cm** Micro Siemens/centímetro
- No analizado

\* EPA-EE.UU. establece límites regulatorios por las cantidades de ciertos contaminantes en agua ofrecida por los sistemas de agua públicos. Para más información, visite [www.epa.gov/dwreginfo](http://www.epa.gov/dwreginfo).

<sup>b</sup> Promedio mensual más elevado o promedio anual.

<sup>c</sup> Los resultados más recientes de plomo y cobre son de 2018; se tomarán más muestras en 2021.

<sup>d</sup> Exceso del percentil 90 nivel de acción para plomo y cobre requerirá más medidas adicionales.

\* 90 % de los resultados son menos o iguales a esta concentración.

## Fuente de agua potable de 800 sur 500 este parque del pozo artesiano y Liberty Park

Aunque no sea parte del sistema de agua potable de Servicios Públicos de SLC, el pozo artesiano de 800 sur y 500 este y la fuente artesiana de agua potable de Liberty Park son controladas de forma rutinaria por nuestro personal. Estas fuentes de agua natural cumplen los requisitos federales y estatales para el agua potable. No obstante, se han detectado niveles bajos de perclorato, un compuesto que puede hallarse de forma natural o en relación con la fabricación de explosivos, en el pozo artesiano de 800 sur y 500 este. Los niveles detectados son inferiores a los que la EPA considera una preocupación y este compuesto no es regulado actualmente en Utah. Para más información sobre los parques de pozos de artesanos, visite [www.slc.gov/parks](http://www.slc.gov/parks). Si tiene preguntas sobre los datos de calidad del agua, comuníquese con nosotros.

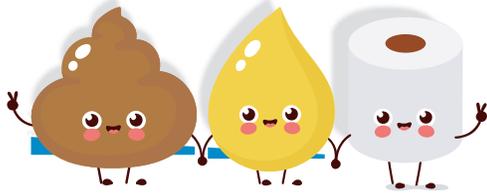


## Agua pluvial

Controlamos las descargas de agua pluvial para garantizar que el agua pluvial sea lo más limpia posible antes de que vaya a nuestros arroyos y ríos. Ayúdenos en esta iniciativa manteniendo las alcantarillas en frente de su hogar limpia y sin residuos, como plásticos, botellas, hojas, pasto y otros contaminantes que puedan entrar a los desagües pluviales. Si observa un desagüe pluvial obstruido o una descarga ilegal, informe el incidente al 801.483.6700 (línea las 24 horas de Servicios Públicos de SLC) o al 801.580.6681 (línea directa las 24 horas del Departamento de Salud del condado de Salt Lake).

Todos vivimos río abajo  
[stormwatercoalition.org](http://stormwatercoalition.org)

## ES HORA DE LIMPIAR SUS HÁBITOS DE DESCARGA



**¿SABÍA**  
que las toallitas  
desechables en el inodoro  
no son tan desechables?

## ESPERA... ¿QUÉ?

Sí, es cierto. Esos paños suaves y duraderos que son tan convenientes y lo hacen sentir limpio y fresco están causando estragos en nuestros sistemas de cañerías en Utah y toda la nación.

### ¿Qué podemos descargar?

Cada año, los dueños de casas de Utah y nuestros sistemas de alcantarillas en el estado gastan millones de dólares destapando cañerías y reparando daños causados por acumulaciones como consecuencia de la gente que tira toallitas para bebés y de otro tipo que se venden como "desechables en el inodoro".

Mantenga la limpieza en su descarga. Siga la regla de las 3 p.

Regla de las 3 p: Solo tres cosas van en el inodoro: popó, pipí, papel.

Trabajando juntos, podemos hacer que nuestra agua residual fluya sin problemas.

### SOCIOS

Servicios Públicos de SLC es miembro de la American Water Works Association, American Water Research Foundation, Association of Metropolitan Water Agencies, American Water Resources Association, Partnership for Safe Water, Utah Water Quality Alliance, National Association of Clean Water Agencies, Western Urban Water Coalition, Salt Lake County Stormwater Coalition, y otras.

### RECURSOS

Puede obtener información sobre contaminantes y posibles efectos en la salud, métodos de testeo y pasos que puede seguir para minimizar la exposición llamando a la Línea de Ayuda de Agua Potable Segura de EPA al 800-426-4791, o en [www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water](http://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water).

El DDW de Utah y EPA tienen sitios web excelentes sobre el plomo en el agua potable en [deq.utah.gov/division-drinking-water](http://deq.utah.gov/division-drinking-water) y [www.epa.gov/your-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water](http://www.epa.gov/your-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water).

Para más información sobre el fluoruro en el agua potable, visite el Departamento de Salud del Condado Salt Lake en [slco.org/health/water-quality/drinking-water/](http://slco.org/health/water-quality/drinking-water/) o llame al 385.468.4100.

### INFORMACIÓN DE CONTACTO DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIOS PÚBLICOS DE LA CIUDAD DE SALT LAKE

Atención al cliente de Servicios Públicos de SLC  
801.483.6900

Emergencias las 24 horas de Servicios Públicos de SLC:  
801.483.6700

División de la calidad del agua de SLC:  
801.483.6832 o 801.483.6765

[www.slco.gov/utilities](http://www.slco.gov/utilities)

### CONTACTOS ADICIONALES

División de Agua Potable de Utah:  
801.535.4200  
[deq.utah.gov/division-drinking-water](http://deq.utah.gov/division-drinking-water)

Departamento de Salud del condado de Salt Lake  
385.468.4100 [www.slco.org/health](http://www.slco.org/health)

Línea de atención para agua potable segura de la EPA: 800.426.4791

### POR PREGUNTAS SOBRE ESTE INFORME

Marian L. Rice

Vicedirectora

Departamento de Servicios Públicos de la ciudad de Salt Lake

801.483.6700 (atención al cliente las 24 horas)



Public  
Utilities